

AVISO PÚBLICO

Serie de Talleres Públicos sobre Migración de Vapores de la Agencia de Protección Ambiental de California 2026

Migración de Vapores: Imagen Completa del Fundamento a Reurbanización: Trabajando Juntos

Taller 5: Recopilación de datos de calidad para respaldar la toma de decisiones eficaz y eficiente en materia de migración de vapores

El Grupo de Trabajo sobre Migración de Vapores de la Agencia de Protección Ambiental de California (CalEPA) (Grupo de Trabajo CalEPA VI o Grupo de Trabajo) se complace en organizar cinco talleres públicos virtuales que se llevarán a cabo desde febrero hasta noviembre de 2026 para compartir y recibir comentarios sobre los esfuerzos de CalEPA para abordar la migración de vapores en sitios contaminados.

Serie de Talleres sobre Migración de Vapores 2026:

1. Capacitación básica sobre casos de limpieza por migración de vapores – *12 de febrero de 2026*
2. Migración de vapores en la comunidad – *25 de febrero de 2026*
3. Enfoque integral sobre la migración de vapores - Parte 1: Modelo conceptual del sitio y mejores prácticas – *10 de marzo de 2026*
4. Enfoque integral sobre la migración de vapores - Parte 2: Vías para la clausura y la toma de decisiones en la gestión de riesgos – *14 de mayo de 2026*
5. **Recopilación de datos de calidad para respaldar la toma de decisiones eficaz y eficiente en materia de migración de vapores – 17 de noviembre de 2026** (*la fecha definitiva está sujeta a cambios*)

El quinto taller de la serie es **Recopilación de datos de calidad para respaldar la toma de decisiones eficaz y eficiente en materia de migración de vapores. El taller es exclusivamente virtual y no cuenta con una ubicación física.**

Información para participar en el Taller 5

**Recopilación de datos de calidad para respaldar la toma de decisiones eficaz y eficiente en materia de migración de vapores
17 de noviembre de 2026**

9:00 a. m. -2:00 p. m. PST

Sólo por videoconferencia y teleconferencia

No habrá lugar físico para la reunión

Los talleres serán grabados

Es necesario registrarse en Zoom.

Enlace para registrarse en Zoom:

[Enlace de Zoom para registrarse en el Taller de Recopilación de datos de calidad para respaldar la toma de decisiones eficaz y eficiente en materia de migración de vapores](#)

Recopilación de datos de calidad para respaldar la toma de decisiones eficaz y eficiente en materia de migración de vapores

Este taller se basará en los talleres anteriores de la serie de talleres sobre migración de vapores de CalEPA, y proporcionará un análisis más profundo sobre la recopilación de datos de calidad sobre vapores para respaldar una toma de decisiones eficaz, eficiente y basada en el riesgo. Este Taller, que contará con presentaciones del personal de CalEPA y de profesionales dedicados a la limpieza ambiental, tratará sobre lo siguiente:

1. Se enfatizará la importancia de recopilar datos de calidad sobre vapores para respaldar la creación de modelos conceptuales sólidos del sitio, el desarrollo de múltiples líneas de evidencia (tanto cuantitativas como cualitativas) y la toma de decisiones basadas en el riesgo;
2. Se repasarán las directrices de California aplicables a la migración de vapores (VI) y responderán las preguntas más frecuentes;
3. Se revisarán las estrategias para la recopilación de datos sobre vapores y las consideraciones de campo para investigaciones efectivas de sitios con migración de vapores;
4. Se profundizará en la revisión de la calidad de los datos, incluidos los objetivos de calidad de los datos, el aseguramiento y control de la calidad y las consideraciones de laboratorio;
5. Se analizarán las complejidades de la migración de vapores y los análisis de datos relacionados;
6. Se revisará cómo se gestionan los datos de vapor en GeoTracker y EnviroStor;
7. Se compartirán las conclusiones de CalEPA a partir de los comentarios recibidos durante la serie de talleres.

Los participantes tendrán la oportunidad de interactuar con profesionales y reguladores del sector acerca de los desafíos actuales y las lecciones aprendidas en torno a estos temas durante la sesión de preguntas y respuestas del taller (Q&A).

Si tiene alguna pregunta, envíe un correo electrónico al organizador del programa a:

DWQ-vaporintrusion@waterboards.ca.gov

Antecedentes

El Grupo de Trabajo CalEPA VI es un grupo de trabajo multiinstitucional compuesto por el Departamento de Control de Sustancias Tóxicas de California (DTSC, por sus siglas en inglés), la Junta Estatal de Control de Recursos del Agua (Junta Estatal del Agua), varias Juntas Regionales de Control de Calidad del Agua y la Oficina de Evaluación de Riesgos para la Salud Ambiental (OEHHA, por sus siglas en inglés) que funciona como un recurso técnico y regulatorio para abordar los sitios contaminados afectados por la migración de vapores en todo California. El Grupo de Trabajo sobre Migración de Vapores de CalEPA organiza esta Serie de Talleres sobre Migración de Vapores 2026 para presentar y recabar comentarios sobre sus esfuerzos y enfoques para abordar y gestionar la migración de vapores.

Los cinco talleres abarcan una amplia gama de temas, que incluyen capacitación introductoria sobre la migración de vapores, un análisis profundo de la migración de vapores en la comunidad, incluyendo la participación colaborativa, y presentaciones técnicas y debates sobre un enfoque integral para la gestión de sitios afectados por la migración de vapores. Las sesiones técnicas abarcarán el desarrollo de modelos conceptuales del sitio, las vías para la clausura de sitios, la toma de decisiones colectiva y los datos de migración de vapores en GeoTracker y EnviroStor.

Servicios de interpretación de idiomas

Esta reunión se ofrecerá en inglés. Para solicitar la traducción de un documento escrito, servicios de interpretación para la reunión o servicios de lenguaje de señas, utilice una de las siguientes opciones con al menos diez (10) días hábiles de anticipación a la reunión, si es posible:

- Envíe una solicitud en línea: bit.ly/LanguageAccessForm
- Llame al (916) 341-5254
- Envíe un correo electrónico a languageservices@waterboards.ca.gov

Contact us to request information in your language.

Contáctenos para solicitar información en su idioma.

Liên hệ chúng tôi để yêu cầu thông tin bằng ngôn ngữ của quý vị.

귀하의 언어로 작성된 정보를 요청하려면 저희에게 문의하십시오.

ਆਪਣੇ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

Makipag-ugnayan sa amin para humiling ng impormasyon sa iyong wika.

请联系我们，以您的语言获取相关信息

Accesibilidad de la transmisión web

Los usuarios de dispositivos de telecomunicaciones para personas con discapacidad auditiva (TDD) pueden comunicarse con el Servicio de Retransmisión de California al (800) 735-2929 o por línea de voz al (800) 735-2922.

Recursos de migración de vapores

Se puede consultar una copia de este aviso, así como información general y documentos de orientación sobre migración de vapores, en los sitios web del DTSC y de la Junta Estatal del Agua:

[Sitio web de la Junta Estatal de Control de Recursos del Agua sobre Migración de Vapores:](https://www.waterboards.ca.gov/water_issues/programs/site_cleanup_program/vapor_intrusion/)

https://www.waterboards.ca.gov/water_issues/programs/site_cleanup_program/vapor_intrusion/

[Sitio web del Departamento de Control de Sustancias Tóxicas sobre Migración de Vapores:](https://dtsc.ca.gov/vapor-intrusion/)

<https://dtsc.ca.gov/vapor-intrusion/>

Avisos futuros

Cualquier cambio en la fecha, hora y lugar de los talleres se anunciará públicamente a través de las listas de correo electrónico sobre migración de vapores de la Junta Estatal del Agua y del DTSC. No es necesario suscribirse a ambas listas de correo electrónico para recibir los anuncios del Grupo de Trabajo de CalEPA VI. Sin embargo, las listas también pueden utilizarse para distribuir información específica de cada agencia relacionada con la migración de vapores.

Manténgase informado

Junta Estatal del Agua:

Si desea recibir futuros avisos e información sobre las iniciativas de la Junta Estatal del Agua sobre migración de vapores, suscríbase a la lista de correo electrónico correspondiente. Para registrarse, visite el sitio web de Migración de Vapores de la Junta Estatal del Agua (ver enlace arriba) ingrese una dirección de correo electrónico válida y su nombre debajo del encabezado que dice “**Stay informed**” y haga clic en “**Subscribe**”. Puede suscribirse o darse de baja en cualquier momento.

Para solicitar una notificación por medios alternativos o para preguntas generales sobre migración de vapores, comuníquese con la Junta Estatal del Agua a través de DWQ-vaporintrusion@waterboards.ca.gov.

DTSC:

Para recibir futuros avisos del Departamento de Control de Sustancias Tóxicas sobre noticias relacionadas con temas de migración de vapores, complete el formulario de suscripción por correo electrónico que se encuentra en la página web de Migración de Vapores del Departamento ([Lista de correo electrónico sobre migración de vapores](#)).

También se puede acceder a la suscripción por correo electrónico a través de la [página web de listas de correo electrónico](#) del Departamento. <https://dtsc.ca.gov/dtsc-e-lists/>.